

Classical

彩色珍藏版

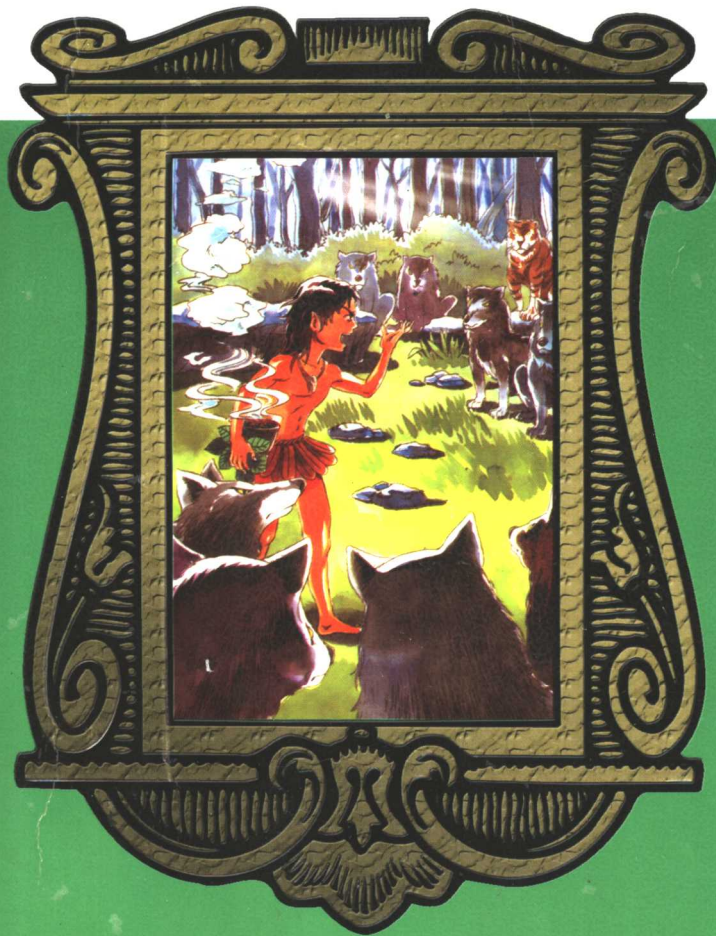


丛林之书

CONGLINZHI SHU

世界文学名著少年必读丛书

[英国] 吉卜林 著



天津人民出版社



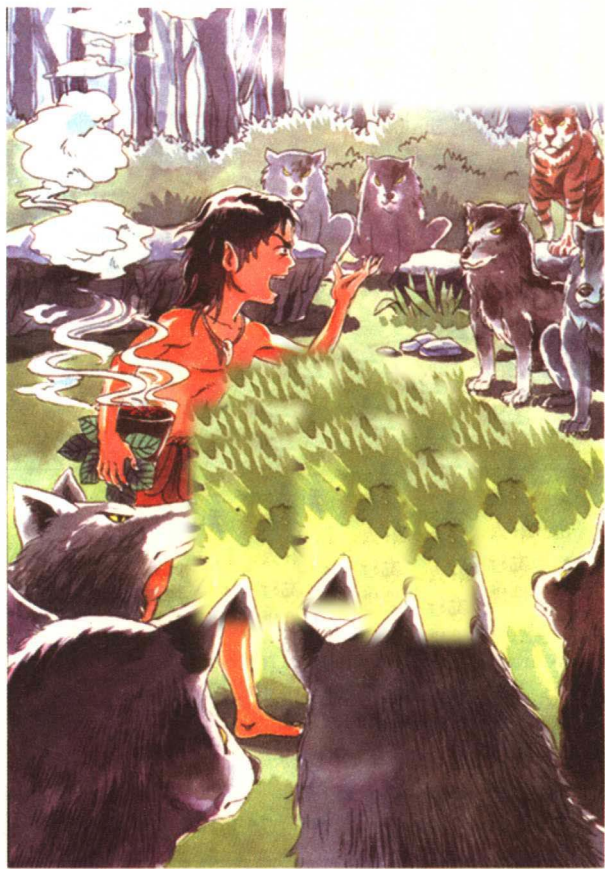
- 1 毛格利是怎样的一个孩子，他是如何长大的？
- 2 小说中作家写了许多动物，其中哪些动物是正面形象？哪些动物是反面形象？
- 3 “冷窝”是什么地方？毛格利在那里发现了什么？
- 4 曾经收留过毛格利的村庄，后来被丛林吞没了，这说明了什么？
- 5 书中写到的西奥尼狼群身上有哪些优良品格？
- 6 在老狼阿克拉的最后时光中，你看到了一种什么样的精神？

世界文学名著少年必读丛书

教育部新课标学生课外必读书目

丛林之书

[英国] 吉卜林 著



天津人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

丛林之书/[英国]吉卜林著;任傲霜改写;刘宁绘. —
天津:天津人民出版社,2004.1
(世界文学名著少年必读丛书)
ISBN 7-201-04643-8

I.丛… II.①吉… ②任… ③刘… III.儿童文学—故事—
作品集—英国—现代—缩写本 IV. I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第102619号

法律顾问:高朋律师事务所 王宇 律师

总策划人:王 译

总监制人:大 勇

丛书主编:王 益

文字改写:任傲霜

内文插图:刘 宁

责任编辑:陈益民 玮丽斯

封面设计:益创·文豪

丛林之书

原 著	[英国]吉卜林		
出 版 人	刘晓津		
出版发行	天津人民出版社		
通讯地址	天津市张自忠路189号	邮政编码:	300020
网 址	www.tjrm.com.cn		
E-mail	tjrmchbs@public.tpt.fj.cn		
印 刷	北京鑫富华彩色印刷有限公司		
经 销	全国新华书店		
开 本	889毫米×1194毫米	1/32	印张:6
印 次	2004年1月第1版	2004年1月第1次印刷	
印 数	1-20000	字数:75千字	图幅:60幅

ISBN 7-201-04643-8

定价:12.80元

主要人物介绍

毛 格 利：误入狼群的男孩。

狼 爸 爸：抚养毛格利的公狼。

狼 妈 妈：抚养毛格利的母狼。

灰 兄 弟：毛格利的狼兄弟。

巴 鲁：黑熊。毛格利的老师。

巴 赫 拉：黑豹。毛格利的朋友。

海 斯：大象。毛格利的朋友。

阿 克 拉：狼群头领。

谢尔可汗：老虎。毛格利的敌人。

阿 米 苏：收养毛格利的农妇。

布 尔 迪：猎人。

独 行 者：毛格利的战斗伙伴。

白眼镜蛇：宝藏的看守者。

目录

第一章	毛格利进入狼群	7
第二章	征服群兽	15
第三章	毛格利被抢走	26
第四章	向蟒蛇求救	32
第五章	赶往冷窝	38
第六章	进入人类社会	49
第七章	大战老虎谢尔可汗	56
第八章	布尔迪的报复	63
第九章	恐惧降临	70
第十章	跟踪追击	86
第十一章	智救亲人	95
第十二章	丛林的吞没	106
第十三章	国王的象叉	118
第十四章	象叉不见了	132
第十五章	红狗来了	139
第十六章	春天的奔跑	161
第十七章	返回人间	168

第一章

毛格利进入狼群

在西奥尼山中一个温暖的夜晚，狼爸爸休息了一天，醒来了。他抓抓身子，打了个哈欠，爪子一只跟着一只伸展开来。狼妈妈还躺着，灰色的大鼻子时不时碰到她那四个可爱的小狼崽。月光照进了山洞。“噢！”狼



爸爸说，“又到了去打猎的时间了。”当他正要下山去的时候，一只豺出现在洞口，豺说道：“祝你好运，狼大王。祝你高贵的孩子们，长一口好牙，让他们这辈子别忘了这个世上还有忍饥挨饿的。”

他叫塔巴克，专吃人家的剩饭。印度的狼都瞧不起他，但是他们也怕他，因为塔巴克比起别的动物来，更容易发疯，只要那疯病一犯，他就会在森林里乱跑，见到谁就咬谁。碰到小塔巴克发疯，就连老虎也会躲起来。

“那就进来吧，”狼爸爸生硬地说，“这儿可没什么吃的。”



开篇就写敌对双方的对峙，情节紧张，有吸引力。

“对一匹狼来说，是没什么可吃的，”塔巴克说，“但对于像我这样

一个卑贱的豺，一根干骨头就是一顿盛宴了。”他急忙钻进山洞，找到一块公鹿骨头，就美美地啃起来。“多谢这顿美餐，”塔巴克啃完骨头就开始恭维起狼爸爸的孩子们来，这使狼爸爸和狼妈妈都不自在起来。

塔巴克为他的恶作剧乐不可支。随后，他又不怀好意地说：“到了下个月，大头领谢尔可汗就要在这里的山中打猎了。这可是他自己告诉我的。”谢尔可汗是只老虎，住在20里外的维根加河附近。



谢尔可汗是狼爸爸一家的劲敌，也是本书的重要人物。

“他没有这个权力！”狼爸爸生气了，“按照丛林法律，不事先打招呼，他是没有权力更换场地的。”

“他母亲叫他‘瘸腿’，”狼妈妈平静地说，“他一生下来就瘸了一条腿，所以只能猎杀耕牛。现在维根加河畔的村民被他惹火了，他又要到这里来，来惹火我们这里的村民。到时候他们到丛林里来搜捕他，他倒可以躲得远远的，等一把火烧着了茅草，我们和我们的孩子就无处藏身，就得逃跑。我们可真得好好感谢谢尔可汗！”

“需要我把你们的感谢转达给他吗？”塔巴克问。

“滚！”狼爸爸厉声吼道，“滚出去和你的主人一起打猎吧。这一晚上你做的坏事已经够多的了。”

“我走就是了，”塔巴克平静地说，“你们可以听见谢尔可汗正在下面的密林里走动呢。本来我可以不把这个消息告诉你们的。”

狼爸爸听了听，果真听见山谷里有一只老虎发出的哼哼声。他显然什么也没有猎到手。“笨蛋！”狼爸爸说，“刚开始工作就闹出这么大的声音！”“嘘！今天晚上他想猎取的既不是小公牛，也不是公鹿，”狼妈妈说，“而是人。”

“人！”狼爸爸露出满口的白牙，“嘿！难道水塘里的甲虫和青蛙还



不够他吃的，一定要吃人吗？而且还是在我们的地盘上！”

丛林法律禁止任何野兽吃人，除非是他在教他的孩子们捕杀猎物时；即使如此，动物们也认为：人是所有的生物中最软弱、最没有自卫能力的，所以去碰他是不公正的。他们还说哪个野兽吃了人，就会生疥疮，还会掉牙齿。

老虎发出更响的声音，接着就听见它大吼着，奔向猎物。

然后是一声哀号，“他扑空了，”狼妈妈说道，“怎么回事？”

狼爸爸跑出山洞，听到谢尔可汗在矮树丛里抱怨个不停。

“这个笨蛋蠢到家了，竟然跳到了砍柴人生的篝火堆上，烧伤了脚，”狼爸爸哼了一声，“塔巴克和他在一块儿。”

“有什么东西朝山上来了，”狼妈妈的一只耳朵抽动了一下。

“人！”狼爸爸说道，“是个小孩。瞧啊！”

就在狼爸爸的前方，站着一个全身赤裸、棕色皮肤的小孩，他刚学会走路的样子——还从来没有这样一个娇嫩的小生命在晚上来到狼的山洞呢。他抬头望着狼爸爸的脸，笑了。



毛格利的出场写得非常动人。

“是个小孩子？”狼妈妈说，“我还从来没有看见过呢。把他带过来吧。”

狼爸爸将小孩轻轻叼进了山洞。

“他多么小呀！身子光溜溜的，又多么胆大呀！”狼妈妈说道。“哎呀！他在和我们的孩子一起吃东西呢。原来这就是人的小孩子呀。你可曾听说过，一群狼崽子中会有个人的小孩子吗？”

“我倒是听说过这样的事，但从来都不是发生在我们这群狼里，也不是发生在我们这个时代，”狼爸爸说，“他全身无毛，我脚一动就能把

他踩死。但是你瞧，他抬头望着，一点也不害怕。”

这时，老虎谢尔可汗走到了山洞口，塔巴发跟在后面，尖声尖气的喊道：“我的主人，他就是从这里进去的。！”

“谢尔可汗光临，我们真是荣幸，”狼爸爸话这样说，眼睛里却充满了怒气，“不知谢尔可汗需要什么？”

“我要我的猎物。一个小孩子跑到这里来了，”谢尔可汗说道，“他爸爸妈妈都跑掉了。把他给我吧。”

正如狼爸爸说的那样，谢尔可汗扑到了火堆上，烧伤了脚，疼得他很恼怒。可是狼爸爸也知道，洞口太窄，老虎没法进来。

“狼是自由民，”狼爸爸说道：“他们服从狼群头领的命令，不会听任何别的家伙说三道四。这个小孩子是我们的，如果我们想杀他，我们自己会杀的。”

“什么！你可要明白，这是谢尔可汗，在说话！”老虎怒吼起来。

狼妈妈跳到前面，睁着两只绿莹莹的眼睛，坚决地说：“这个小孩子是我的，告诉你，瘸腿——他是我的！谁也不能杀他。他要和狼群一起生活。你等着瞧吧，你这个连小孩也要猎取的家伙，总有一天，他要打猎打到你头上来的！快给我滚吧，你这丛林里挨火烧的野兽，瘸得比以前更厉害的家伙！滚！”

狼爸爸吃惊地望着。他几乎已经忘记了过去，那时他和5匹狼公平决斗之后才赢得了狼妈妈。

她那时在狼群里被称作“魔鬼”，那可不是恭维。谢尔可汗也许可以和狼爸爸对着干，可是却对付不了狼妈妈，他知道现在狼妈妈占据了有利地势，真要打起来，非得死战才行。于是他低吼着退出了山洞，大声嚷道：

“每条狗都会在自己家的院里叫！这个小孩子是我的，总有一天我

要用牙齿来对付他。哼，毛尾巴的贼！”

老虎走了以后，狼爸爸认真地对狼妈妈说：“谢尔可汗说的倒也是实话，这个孩子必须带到狼群里让大家看看。你还要收养他吗，狼妈妈？”

“我当然要收养他！安静地躺着吧，小青蛙。噢，你这个毛格利——我就叫你青蛙毛格利吧。现在谢尔可汗捕猎你，而你捕猎谢尔可汗的那一天也会到来的。”

“但是我们的狼群会怎么说呢？”狼爸爸问。

丛林法律规定任何一只小狼，只要一长到能够自己站立起来，母狼就必须把他们带到狼群大会去，好让其他的狼确认检查，狼崽子就可以到处跑了，在他们杀死第一只公鹿之前，狼群里的成年狼没有任何借口杀死一匹狼崽子。凶杀一被发现，就立即处死。

在狼群大会举行的晚上，狼爸爸带着孩子们，还有毛格利、狼妈妈，一起来到大会上。

那是一个覆盖着大大小小石头的山顶。独身大灰狼阿克拉是狼群的首领，他靠力量和智慧赢得了这个地位，这时他正躺在岩石上。在他下面，坐着40多匹各种大小和颜色的狼。

他年轻时有两次掉进过捕狼的陷阱，还曾经被人狠狠地打了一顿，扔在一边等死，所以他十分清楚人的行为方式和习惯。狼爸爸和狼妈妈们围坐成一圈，狼崽子们就在这个圈中打闹玩耍。时不时会有一匹年长的狼轻轻走到一匹小狼崽面前，仔细地打量他，然后又悄无声息回到自己的位置上。

阿克拉在他那块岩石上喊道：“你们都知道法律。好好看看吧，狼们！”狼爸爸把“青蛙毛格利”——他们就是这样叫他的——推到了圈子中间。毛格利坐在那里，笑着，玩弄着几颗鹅卵石。

阿克拉一直埋着头，只用那没有变化的音调喊着：“好好看看吧！”

岩石后面传来老虎的咆哮，谢尔可汗叫道：“这个小孩子是我的。把他给我。自由的兽民要一个小孩子干什么？”

阿克拉连耳朵也没有动一下，只是说：“好好看看吧，狼们！自由的兽民只听自由兽民的命令，其他命令有什么相干？好好看看吧，狼们！”

狼群中响起了一片嗥叫，一匹4岁的年轻的狼质问阿克拉：“自由的兽民要一个小孩子干什么？”

丛林法律规定，如果狼群对一个小崽子被接纳的权利发生争执，除他父母之外，必须至少要有两个成员为他说话，他才能被狼群接纳。

“有谁来为这个小孩说话？”阿克拉问，“在自由的兽民中，谁出来说话？”没有谁回答。

狼妈妈心里明白，如果事情发展到需要搏斗才能解决的话，那将是她这一生最后一次搏斗了。

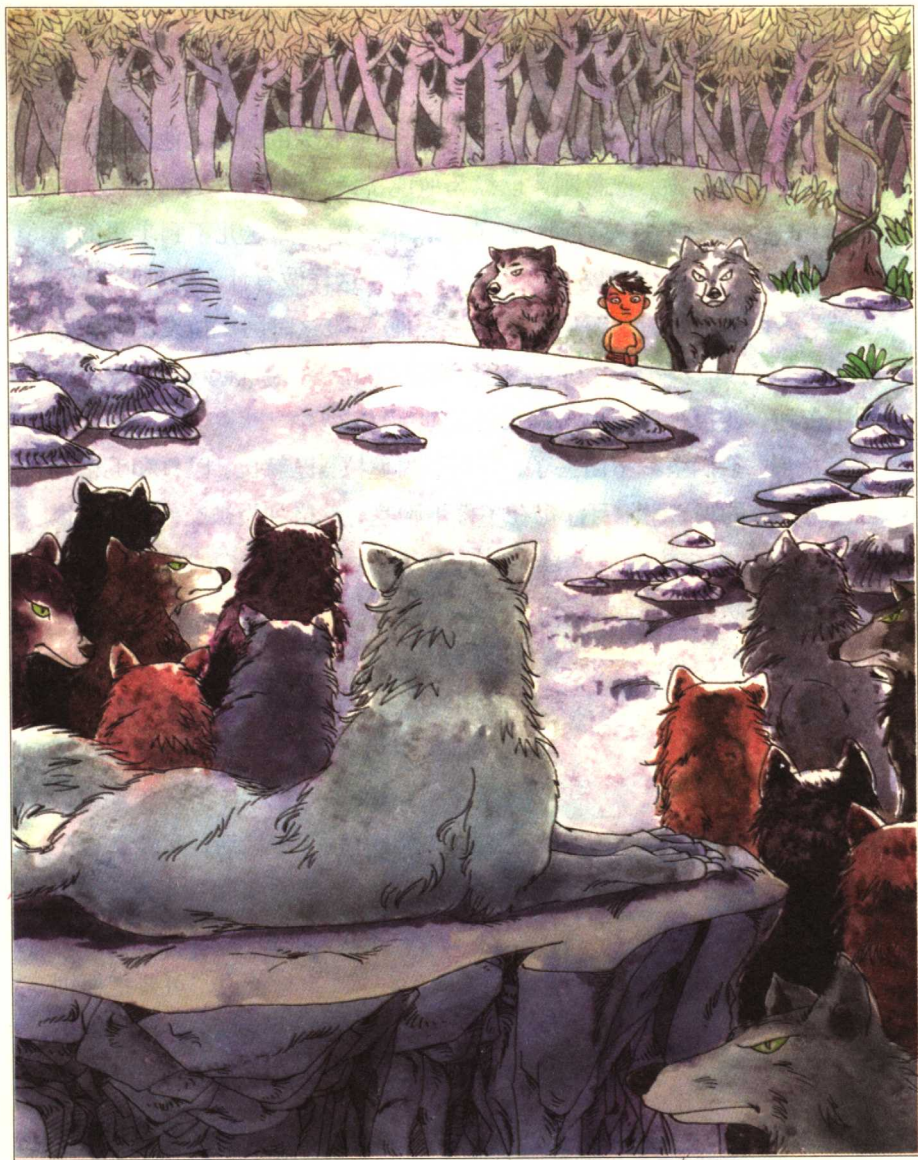
就在这时，惟一被允许参加狼群大会的异类动物——巴鲁，说话了。巴鲁是只褐色熊，一副睡不醒的样子，他说，“我为人的小孩说话。人的小孩没什么危害。我没说话的天赋，可我说的真话。让他和其他狼崽子一块加入狼群。我来教他。”



巴鲁、巴赫拉、狼群都是凶猛的动物，但他们对毛格利却非常友善，作家勾画出动物身上珍贵的东西。

“还有谁？”阿克拉问，“巴鲁已经说过了，还有谁要说？”

黑豹巴赫拉跳进了圈子。没有哪个动物不认识巴赫拉，他像塔巴克一样精明，像野水牛一样凶猛，像受伤的大象一样不管死活。但是他的声音却很轻柔。



在狼群大会举行的晚上，狼爸爸带着
孩子们一起来到大会上。

“我知道我在这里没有说话的权利，所以我请求你们允许。”

“说吧。”20匹狼同声喊道。

“杀死一个小孩子是可耻的。而且，等他长大的时候，他还会给你们捕到更多的猎物。巴鲁刚才已经为他说了话。现在在巴鲁的话之上，我加上一头公牛，一头刚刚杀死的肥公牛，就在离这儿不到半里的地方，只要你们按照法律规定接受这个小孩。这样做有什么困难吗？”

“公牛在哪里，巴赫拉？我们就接受他吧。”这时阿克拉发出了低沉的喊声，“好好看看吧，狼们！”毛格利正在起劲儿地玩鹅卵石，根本没注意到一匹接一匹的狼走过来打量他。

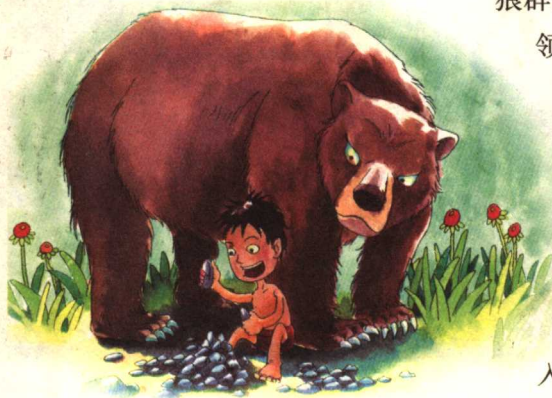
最后，狼们全都下山去了，只剩下阿克拉、巴赫拉、巴鲁和毛格利自己这一家的狼。谢尔可汗仍在不停地咆哮，毛格利没被交给他，他很气恼。“这件事这样做是对的，”阿克拉说道，“人和他们的孩子是很聪明的。到时候说不准他就成了我们的帮手。”

“确实是这样，因为没有谁能够永远领导狼群。”巴赫拉说。

阿克拉沉默了。他想，随着时间的流逝，狼群的每一个头领都会渐渐耗尽力气，衰弱下来，直到最终被狼群杀死，出现一个新的头

领——然后，又轮到这个新的头领被杀死。“把他带回去吧，”他对狼爸爸说，“可要把他训练成一个合格的自由兽民。”

毛格利就这样进入了西奥尼的狼群。



第二章 征服群兽

毛格利和狼崽子们一起成长，狼爸爸教给他各种各样的本领，告诉他丛林里许多事物的含义，在不学习本领的时候，他就在太阳下睡觉。他感到自己脏了或热了的时候，就到森林里的池塘里游泳。想吃蜂蜜了，就爬上树，巴赫拉教会了他怎么做。



他也在会议岩石那儿有了自己的位置，狼群集会的时候，他发现，如果他死死地盯着一匹狼看，那匹狼就会被盯得低下眼睛，他觉得这很好玩，就常常盯着某一匹狼。

还有些时候，他会帮助他的朋友们从脚掌心拔出长刺，扎进狼的皮毛里的芒刺使他们非常痛苦。

晚上他下山潜入耕地，好奇地看着小屋里的人们，但是他对人不信任，因为巴赫拉曾经指给他看一只方盒子，非常巧妙地隐藏在丛林里，他差点就走了进去，巴赫拉说，这就是陷阱。

他最喜欢做的事是和巴赫拉一起走进大森林的深处，睡上一整天，到了晚上看巴赫拉怎么捕杀猎物。

毛格利长到能懂事的时候，巴赫拉就告诉他，他被狼群接纳，是用一头公牛的生命换来的，所以他以后永远也不要碰牛。